

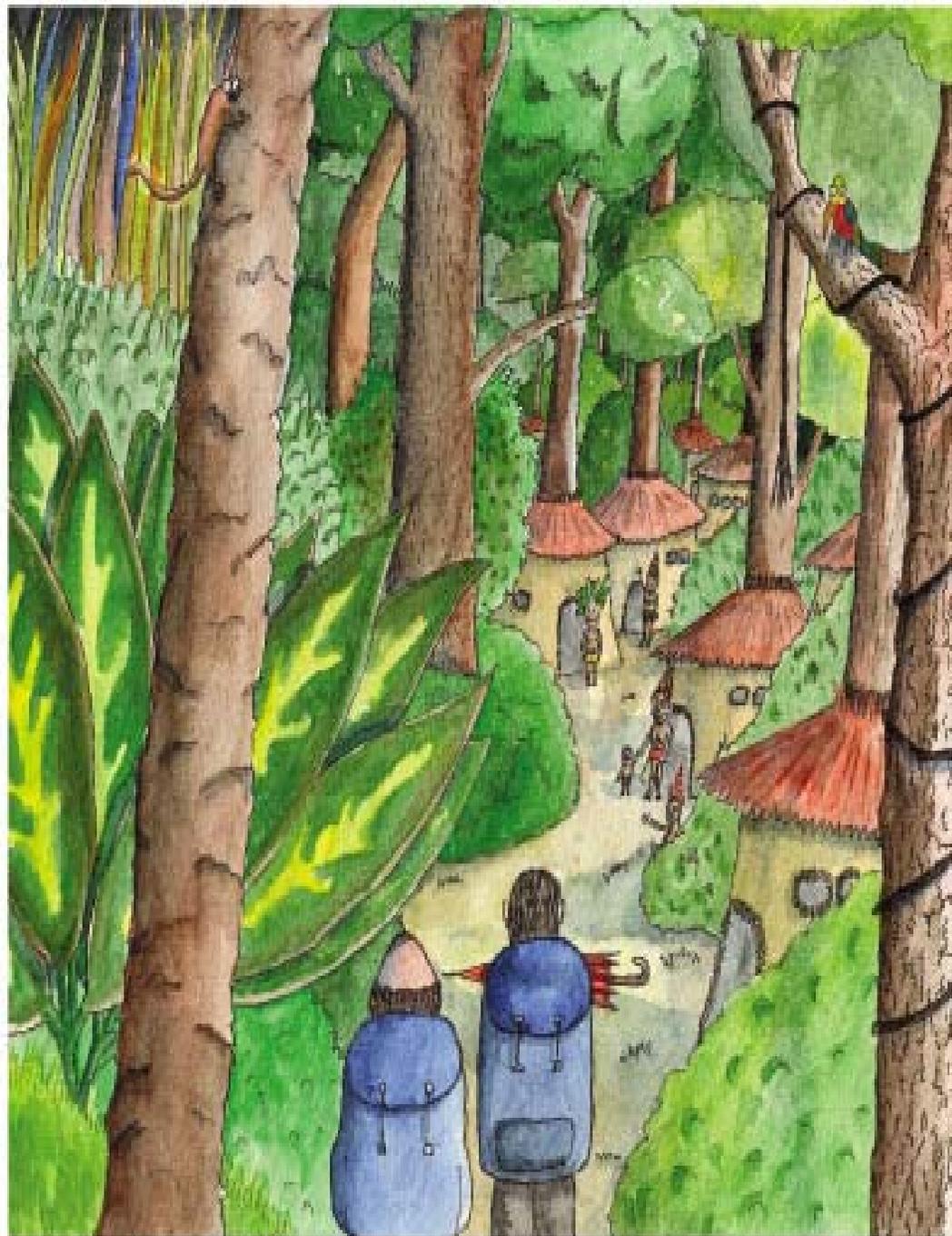
There you go!

**NEW CARTOON BOOK SATIRISES 'DEVELOPMENT'**





Nuestro objetivo inicial era el mismo que de costumbre:



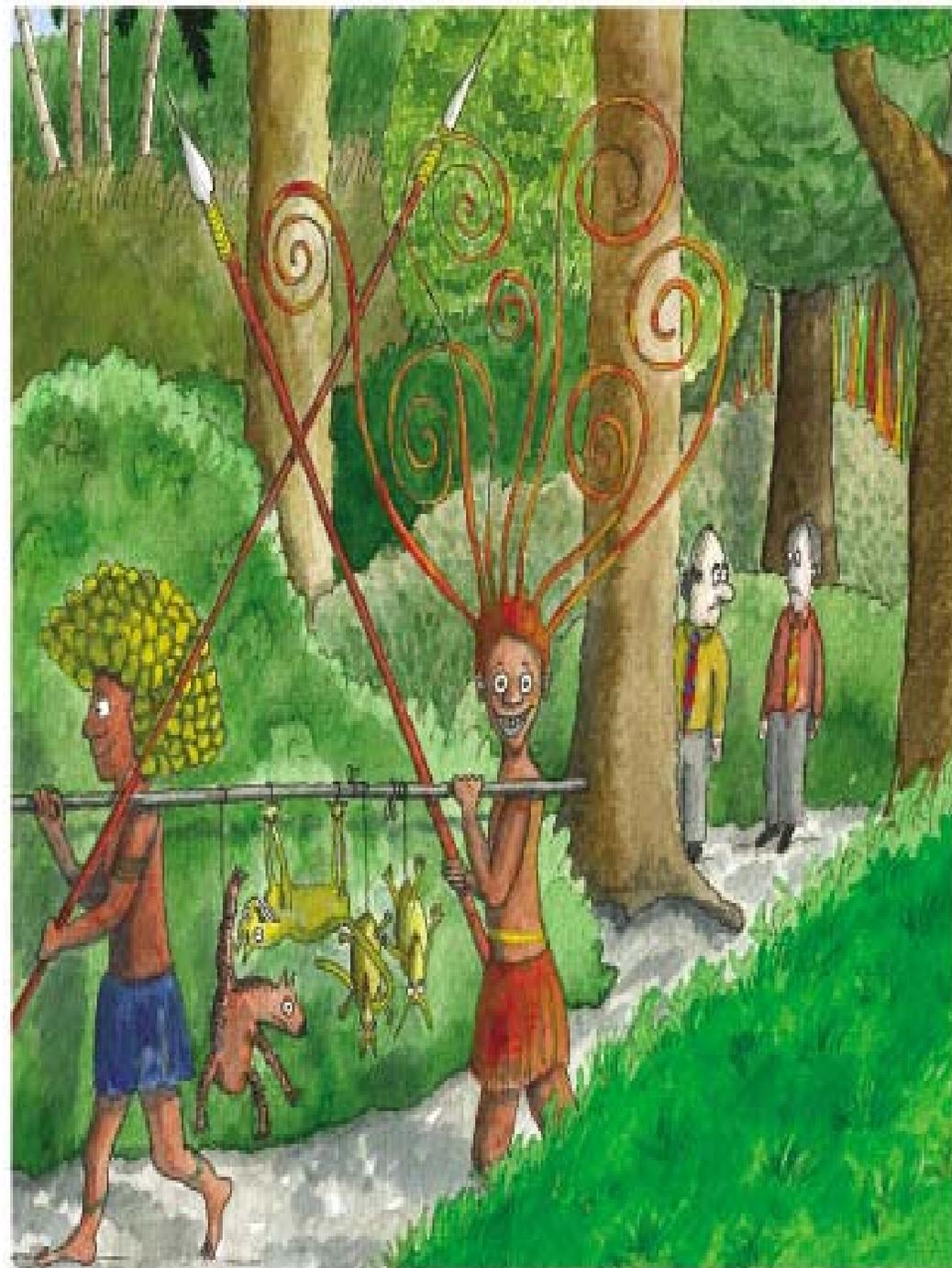


**llevarles Desarrollo Sostenible...**

Sin embargo, en este caso concreto,



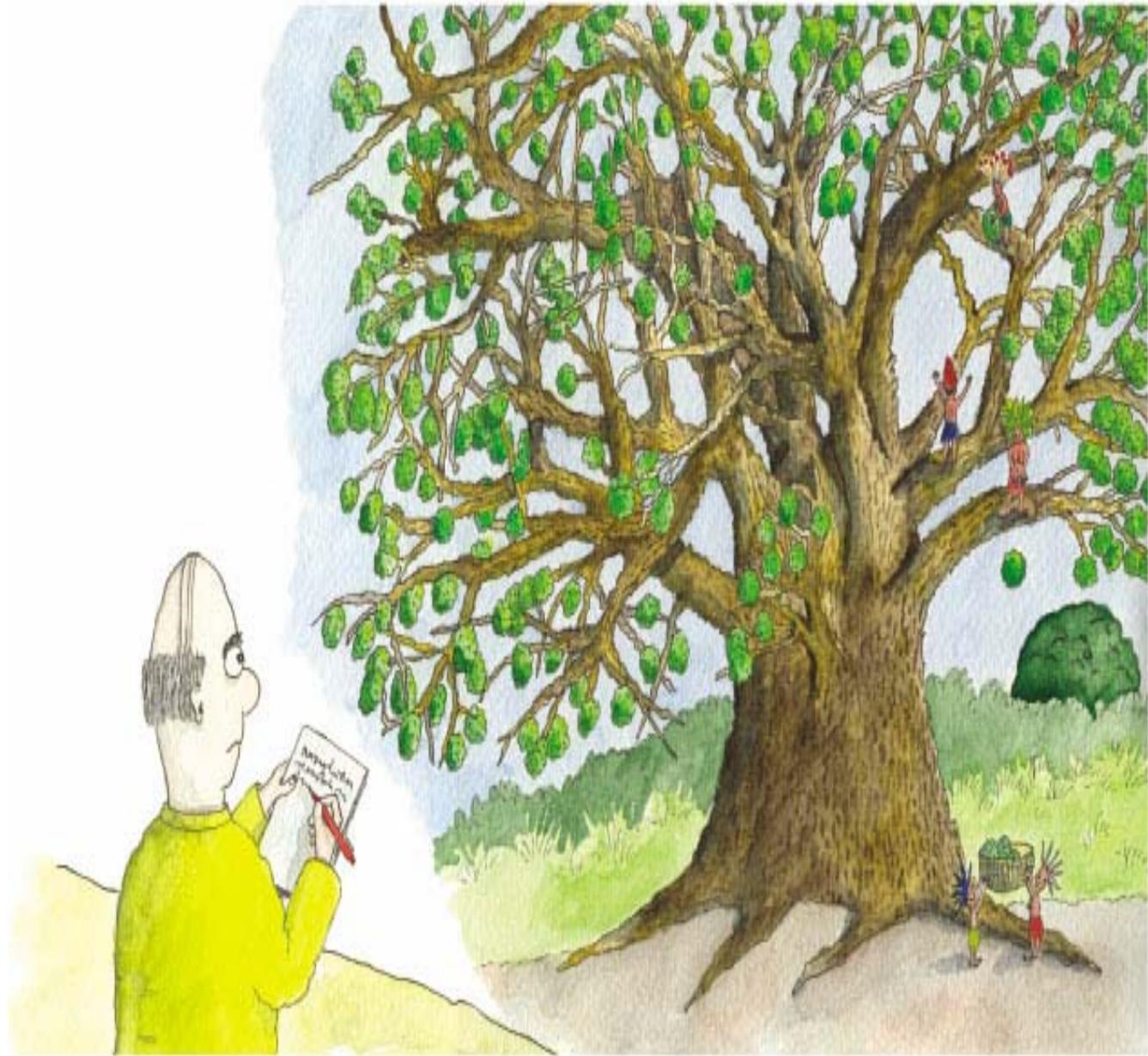
nos encontramos con un desafío inesperado.



Resultó que la vida de esa gente,



a su peculiar modo y  
manera...





Ya era sostenible.

Así que lo único que realmente podíamos llevarles era...

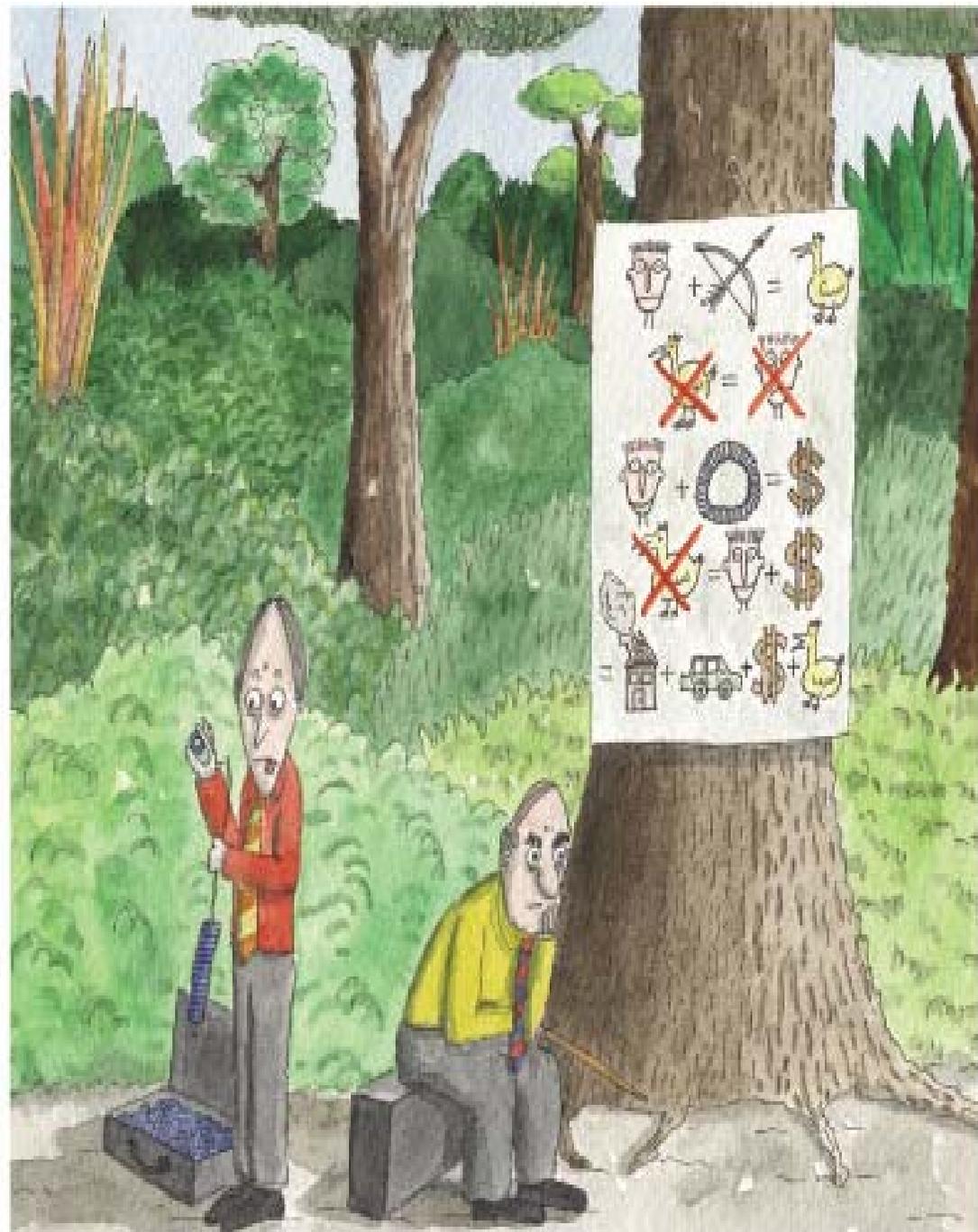
Desarrollo.





Empezamos por el Desarrollo Comunitario Participativo... pero, ellos participaban más bien poco.

Probamos con actividades generadoras de ingresos...  
pero algunos parecen contentarse con menos de un dólar al día.



Tratamos incluso de darles poder...  
pero su reacción fue más poderosa  
de lo que esperábamos.





Así que decidimos optar por un enfoque interdisciplinar integrado por Múltiples accionistas.

Desarrollamos innovadoras  
Colaboraciones con el Sector Privado.



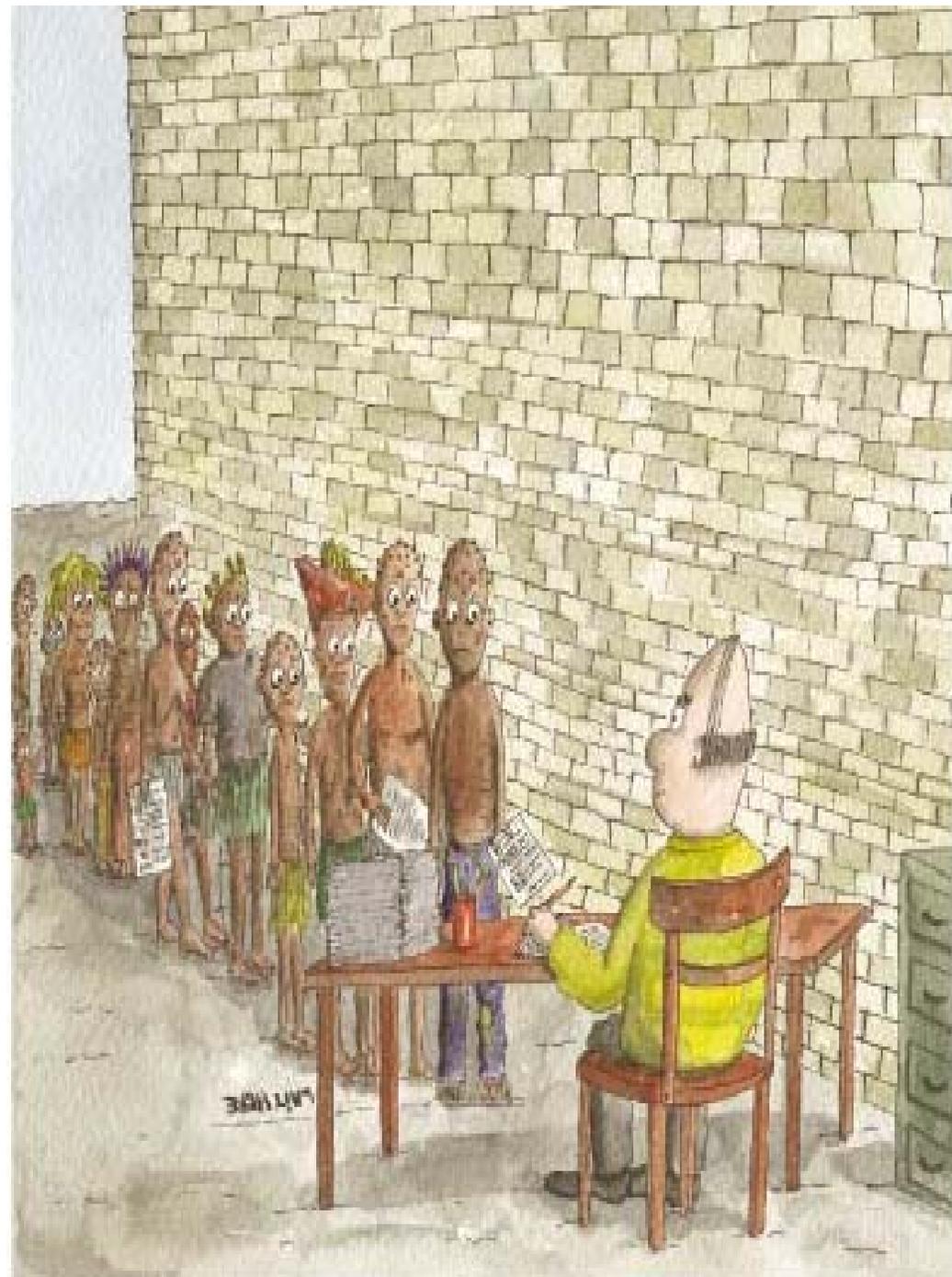


Desarrollamos Competencias Profesionales adaptadas a su economía rotativa.

Desarrollamos estrictas medidas de conservación, para evitar más daño al entorno.



Y desarrollamos ambiciosas Redes de Protección Social: para quienes no eran capaces de cuidar de sí mismos.



Este proceso nos ha puesto un reto, en el que hemos aprendido muchas lecciones.

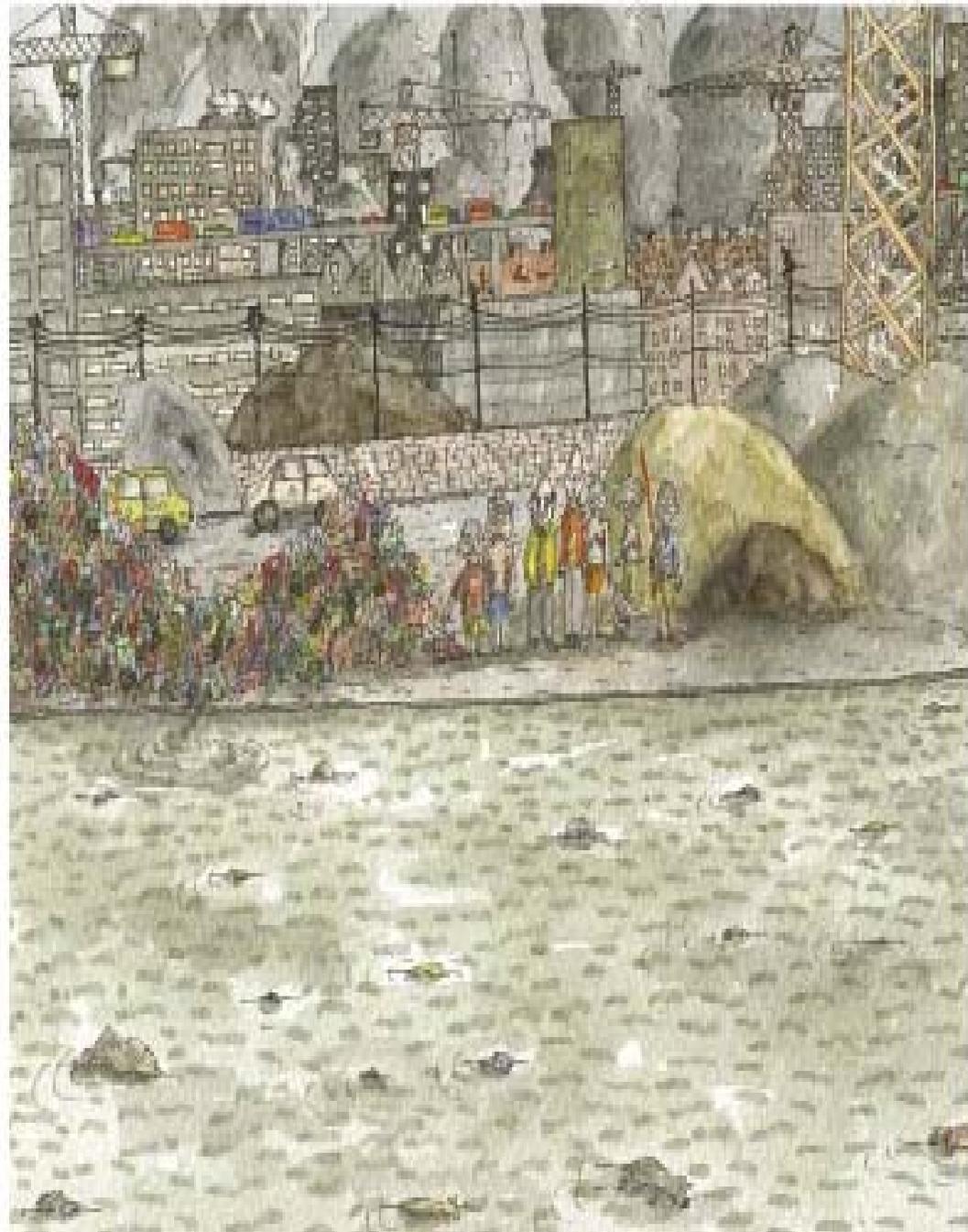


Estamos deseosos de aplicarlas en otros lugares en un futuro muy cercano.

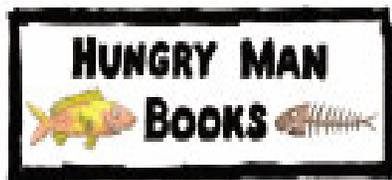
Pero, por ahora, permítannos simplemente decirles:



¡Bienvenidos a la Aldea Global!



## A mi familia



[www.hungrymanbooks.com](http://www.hungrymanbooks.com)

Contacto con el autor: [pren\\_gitzberg@yahoo.com](mailto:pren_gitzberg@yahoo.com)

Publicado por primera vez en Marzo de 2005

Esta edición: Junio 2006-09-17 Disponible  
también en Inglés e Italiano

ISBN 0 946592 23 3

Pregacio y apéndices © Survival Internacional

Texto e ilustraciones © Drem Gingburg

Impreso en papel Sappi por Mediaprint.

## Prefacio

“Allá vamos, otra vez” es una flecha lanzada en defensa de los pueblos indígenas.

En los 33 años que llevo en Survival, no he encontrado nada que ponga el dedo en la llaga con tanta sencillez, precisión y humor incontenible. Hoy por hoy se habla mucho sobre los pueblos indígenas y el desarrollo, pero quien realmente quiera entender lo que está ocurriendo no tiene más que leer este libro.

El “desarrollo” de los pueblos indígenas en contra de su voluntad – en el fondo, para que otros puedan apropiarse de sus tierras y recursos – hunde sus raíces en el colonialismo del siglo XX (“nosotros sabemos qué es lo mejor”) y viste ahora, en el siglo XXI, el disfraz de lo “políticamente correcto”. Los pueblos indígenas no son atrasados: son sociedades vivas y autónomas que, al igual que nosotros, se adaptan constantemente a un mundo cambiante.

La principal diferencia entre los pueblos indígenas y nosotros radica en que nosotros les arrebatamos sus tierras y recursos, y nos valemos del argumento engañoso, incluso racista, de que lo hacemos por su propio bien. Eso se llama conquista, no desarrollo.

Survivak Internacional ayuda a los pueblos indígenas a proteger sus vidas, defender sus tierras y decidir su propio futuro.

Estamos encantados de poder hacer llegar el libro de Oren a comunidades indígenas de todo el mundo, así como a gobiernos y otras instituciones que debieran hablar con conocimiento y dejar de vivir en el pasado.

Sthepen Corry  
Director de Survival Internacional,  
2006.